BONDIA® ARUBA

Diaranson 24 di December 2025 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Fe, cultura y comunidad: Con Aruba ta biba y celebra Pasco



Pagina 5

Mocion pa incentiva regreso di graduadonan Arubiano no a ricibi sosten den Parlamento



Pagina 3

- **Exportacion di servicio y turismo ta sostene un surplus externo den di dos kwartaal di 2025**

  Pagina 4

- **Parlamentario Xiomara Maduro ta pidi claridad tocante destino di surplus di SVB y AZV**

  Pagina 6

- **CBS: Bestaansminimum pa november a aumenta compara cu aña pasa**

  Pagina 2

Candela feroz a destrui edificio completo riba Caya G.F. "Betico" Croes



Pagina 6

Guinness ta reconoce Corsou como pais mas chikito cu a yega di cualifica pa Mundial



Pagina 8

Venezuela ta busca pa cera sostenedornan di blokeo Mericano



Pagina 10

Island Asia Store Ave. Milio Croes 122

Ta desea henter Pueblo di Aruba un Bon Pasco Cu Amor y Paz reina den tur cas.



CBS: Bestaansminimum pa november a aumenta compara cu aña pasa

E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 aña) na November 2025 ta Afl. 5,519, un caida di Afl. 4 compara cu October 2025 (Afl. 5,523). E bestaansminimum pa un hogar di un (1) adulto ta Afl. 2,628, un caida di Afl. 2 compara cu October 2025 (Afl. 2,630).

Kico ta un “Bestaansminimum” y con e ta ser ahusta?
CBS ta defini un bestaansminimum como e nivel minimo di entrada cu ta percibi necesario pa un persona of famia por funciona den sociedad di un manera adecuado y socialmente aceptabel. Ora nos usa e definicion “Bestaansminimum”, en realidad ta referi na un “Sociaal Bestaansminimum” y no na e definicion literal di un “Bestaansminimum,” cu ta referi na “e suma di placa necesario pa cumpra e bienes y servicionan cu ta considera necesario pa biba un bida liber di privacionnan basico” (Nacionnan Uni).

Un indice a ser crea pa e “Bestaansminimum” door di calcula e costo di tur recursonan esencial cu un adulto promedio ta consumi durante un luna.

Cada luna ta ahusta e indice aki a base di e prijsnan di alimento, paña, vivienda, transporte y otro articulonan den e canasta.

E bestaansminimum actual ta basa riba e rapport “Bestaansminimum 2010” publica door di CBS na November 2010, y cual ta keda actualisa mensualmente segun e CPI.
E unidad di referencia usa door di CBS (manera indica den e rapport aki) ta di un hogar cu ta consisti di dos adulto y dos mucha (di 0 pa 14 aña).

Bestaansminimum na November 2025

E bestaansminimum ta e nivel minimo di entrada cual ta percibi cu ta necesario pa logra mantene un nivel di bida adecuado den un cierto pais. Usualmente e bestaansminimum ta determina door di calcula e gasto di tur e recursonan esencial cu un adulto ta consumi den un luna of aña. Generalmente esaki ta ser yama un indice basico di necesidad, y e ta varia segun e prijs di cuminda, paña, vivienda, transporte y otro articulonan den e “canasta”.

Escalanan di ekivalencia ta ser usa pa ahusta e nivel minimo di entrada percibi pa hogarnan di diferente tamaño y composicion.
E escala ta asigna un peso di 1.0 pa e prome adulto y 0.5 pa cada adulto adicional den e hogar (edad 16+) y un peso di 0.3 pa cada mucha (edad 0-15 aña).

E bestaansminimum ta basa riba cifranan di e rapport “Bestaansminimum 2010” y ta actualisa mensualmente pa cu inflacion usando e CPI mensual. E unidad di referencia den e rapport aki ta di un hogar cu ta consisti di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 aña).

Na November 2025 e bestaansminimum mensual pa un hogar cu ta consisti di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 aña) (Afl. 5,519) ta mustra un subida di Afl. 7 compara cu November 2024 (Afl. 5,512) y tabata causa principalmente door di subidanan di Afl. 22 y Afl. 16 den e sectornan di “Vivienda” y “Cuminda y bebida no-alcoholico”. E caida mas grandi na November 2025 tabata registra den e sector di “Paña y sapato” (Afl. -20).

Na November 2025 e bestaansminimum mensual pa un hogar cu ta consisti di un solo adulto ta Afl. 2,628, cual ta representa un deficit di entrada di Afl 642, un subida di Afl. 3 compara cu e deficit observa un aña pasa (Afl. 639). E deficit aki ta e di tres mas halto registra den un periodo di seis (6) aña pa luna di November.





Alhambra
CASINO AND SHOPS
Cu tur cas na Aruba yena di alegria y paz cu e temporada ta trece cu ne.
Bon Pasco!
Open daily 10am to 3am | J.E. Irausquin Blvd #47 | 583.5000 | casinoalhambra.com
Play Responsibly. Visit www.gamblersanonymous.org if you or someone you know has a gambling problem.

NO CUMPRA
ADOPTA!
BONDIA ARUBA

Mocion pa crea incentivo pa regreso di graduadonan Arubiano di exterior no a ricibi sosten den Parlamento

Parlamento di Aruba a rechasa un mocion cu a pidi gobierno pa desaroya un cuadro di maneho integral cu e meta pa encurasha studiantenan Arubiano cu termina nan estudio den exterior pa regresa nan isla.



E mocion, presenta pa miembro di fraccion di MEP parlamentario Edgard Vrolijk, cu ta inclui entre otro pordon (parcial), compensacion, of restructuracion di debe di prestamo di studiante pa graduadonan cu ta regresa Aruba, a keda desaproba durante e reunion publico cu a tuma luga recientemente den cuadro di tratamento di presupuesto nacional 2026.

E mocion ta enfoca riba fortificacion di e capital humano di Aruba door di atende bareranan structural cu ta stroba graduadonan Arubiano di regresa despues di termina enseñansa superior den exterior. Aunke e proposicion a haya sosten di un minoria di parlamentario, e no a logra sigura un mayoria den Parlamento.

E mocion a referi na un bishita di delegacion parlamentario na Hulanda na luna di september, realisa den cuadro di Interparlamentaire Koninkrijkverleg (IPKO). Durante e bishita di trabou ey, miembronan di Parlamento di Aruba a reuni cu studiantenan Arubiano cu ta biba y studia na Hulanda. Segun e mocion, e discusionnan aki a revela cu hopi studiante ta dispuesto pa regresa Aruba pero ta topa cu obstaculonan financiero, profesional, y structural significativo cu ta complica reintegracion.

Den e mocion e parlamentario a argumenta cu Aruba ta haci inversionnan sosteni den educacion di su hobennan, incluyendo pa medio di mecanismonan di financiamento publico y sistemanan di prestamo pa studiante. Sinembargo, el a declara cu e inversionnan aki no ta beneficia e pais suficiente ora graduadonan ta keda den exterior debi na oportunidadnan local limita, incentivonan inadecua, of un falta di sosten structural na momento di regreso. Como resultado, e rindimento economico y social di inversion den enseñansa ta, den practica, realisa pafo di Aruba.

Tambe a recorda Parlamento, pa medio di e texto di e mocion, cu Aruba ta confronta scarsedad persistente di personal capacita den varios sector clave. Esakinan ta inclui educacion, cuido di salud, profesionnan tecnico, tecnologia di informacion y comunicacion, servicio huridico y hudicial, desaroyo di politica, y sector publico mas ampliamente. E mocion a cualifica e scarsedad aki como un reto structural cu ta afecta entrega di servicio, capacidad institucional y desaroyo economico a largo plaso.

Pa atende e asuntonan aki, e mocion a propone pa gobierno desaroya un maneho coherente, proactivo, y dirigi riba futuro dirigi specificamente pa stimula regreso di studiantenan Arubiano despues di graduacion. Un politica asina, segun e proposicion, lo mester bay mas leu cu medidanan isola y forma parti di un strategia nacional mas amplio pa desaroyo di capital humano.

Entre e posibel instrumentonan menciona tabatin pordon (parcial), compensacion, of restructuracion di debe di prestamo di studiante pa graduadonan cu ta regresa Aruba y ta compromete pa traha localmente. E mocion tambe a sugeri creacion di oportunidadnan di empleo dirigi, incluyendo posicionnan sosteni pa gobierno, stage, y programanan di transicion dentro di sector publico y entidadnan semi-publico.

Ademas di incentivonan financiero, e mocion a enfatisa e importancia di integracion profesional. E mocion a propone trayectonan di transicion di estudio pa trabou, stage, y programanan di admision diseña specificamente pa sectornan cu ta enfrenta scarsedad, cu e meta pa garantisa cu graduadonan cu ta regresa por aplica nan habilidadnan efectivamente mientras nan ta sigui desaroya profesionalmente.

E mocion a subraya mas aleu e rol di ministerio, departamento di gobierno y empresanan estatal como partnernan clave den cualkier politica di retorno. E institutonan aki a ser imagina como participantenan activo den identifica necesidadnan di forsa laboral, ofrece ponemento, y sostene desaroyo di carera sostenibel pa graduadonan cu ta regresa.

Envolvimento di stakeholders tambe a forma parti di e proposicion. E mocion a pidi pa consultanan structura cu organisacionnan di studiante, institutonan educativo, y partnernan social y economico relevante pa garantisa cu cualkier cuadro di politica lo refleha tanto e experencianan di studiantenan den exterior como e necesidadnan practico di e mercado laboral di Aruba.

Fuera di resultadonan di empleo individual, e mocion a inclui e regreso di graduadonan como un tema strategico pa desaroyo di Aruba a largo plaso. E parlamentario a argumenta cu encurasha graduadonan pa regresa lo contribui na acumulacion di conocemento, fortalecemento institucional y diversificacion economico, sosteniendo asina crecemento nacional sostenibel.

A pesar di e argumentonan aki, un mayoria di e parlamentarionan a vota contra e mocion. Cu 11 voto contra y 10 na fabor, e proposicion no a pasa, y gobierno pues no ta formalmente obliga pa Parlamento pa desaroya e cuadro di politica pidi dentro di e periodo di 12 siman proponi.

E rechaso di e mocion ta nifica cu no a impone deadlinenan specifico ni obligacionnan di reportahe riba gobierno pa loke ta trata e desaroyo di un politica di regreso pa graduadonan Arubiano.

E votacion ta refleha diferente punto di bista den Parlamento riba e rol apropia di gobierno den atende regreso di studiante, y tambe riba e factibilidad y priorisacion di e incentivonan proponi.

E tema di migracion di studiante ta keda un topico recurrente den e discusionnan di politica publico di Aruba, particularmente mirando e dependencia di e isla riba un forsa laboral altamente capacita y e escala di inversion publico den enseñansa. Aunke e mocion a keda rechasa, el a remarca e retonan continuo relaciona cu capacidad di mercado laboral, scarsedad di habilidad, y e integracion di profesionalnan hoben.

ELMAR
ORARIO DI SERVICIO
Pasco y Aña Nobo

Feliz Pasco y Bon Aña

yena cu luz, amor y paz ta e deseo di bo compania local, ELMAR.

75 Aña Iluminando Aruba!

En conexion cu Pasco nos orario di servicio na nos sucursalnan y Contact Center lo ta:
December 24, 25, 26: Cera

En conexion cu aña nobo nos orario di servicio na nos sucursalnan y Contact Center lo ta:
December 30: Sucursalnan 7:45am - 12:00pm
Contact Center 7:45 am - 8:00 pm

December 31, Januari 1 y 2: Cera

Den caso di emergencia por yama libremente nos Storingsdienst na 523-7147.

Exportacion di servicio y turismo ta sostene un surplus externo den di dos kwartaal di 2025

Sector externo di Aruba a sigui registra un resultado positivo durante e di dos kwartaal di 2025, segun e Quarterly Tables External Sector publica pa Banco Central di Aruba (CBA). E resultado positivo aki ta bini principalmente for di exportacion fuerte di servicio y un nivel sosteni di actividad turistico, cu a logra compensa deficitnan persistente den comercio di mercancia. En general, e cifranan ta mustra cu Aruba a mantene un relacion externo relativamente fuerte y stabiel cu e resto di mundo.

Ora cu combina e cuenta coriente y e cuenta di capital, Aruba a registra un posicion di prestamo netto di Afl. 163.3 miyon den e di dos kwartaal di 2025. Esaki ta indica cu e pais, den terminonan netto, a ricibi mas placa for di afo cu loke a paga. Aunke e surplus aki tabata mas chikito cu e di prome kwartaal di 2025 (Afl. 534.5 miyon), e caida no ta mustra un debilitacion structural, sino mas bien variacion normal entre kwartaal, influencia door di cambionan den turismo, comercio y fluhonan financiero.

E cuenta coriente a registra un surplus di Afl. 163.3 miyon den e di dos kwartaal. Aunke esaki tabata mas abou cu e saldo di e kwartaal anterior, e hecho cu e cuenta coriente a keda positivo ta importante, ya cu esaki ta mustra cu Aruba por cubri gran parti di su importacion y obligacionnan externo cu entrada propio. E cuenta coriente ta un indicador clave pa midi cuanto un economia ta dependiente riba financiamento externo.

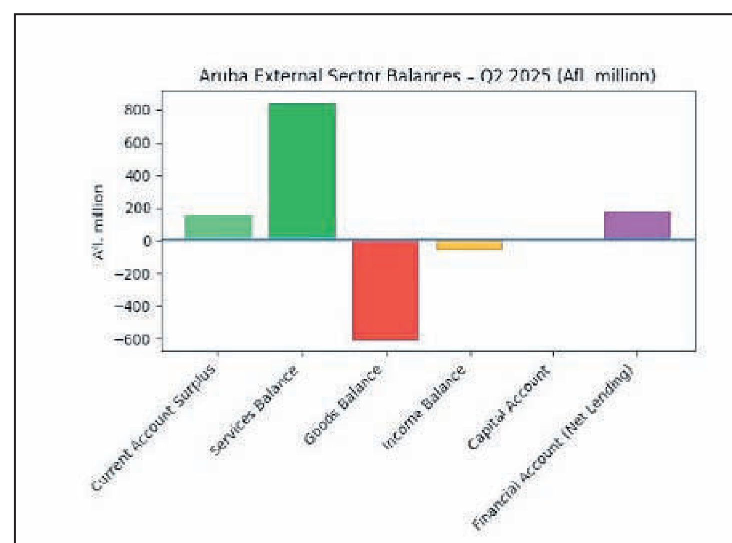
Manera den kwartaalnan anterior, e cuenta di servicio tabata e motor principal di e surplus. Exportacion netto di servicio a suma Afl. 839.0 miyon den e di dos kwartaal di 2025. Total di exportacion di servicio a yega Afl. 1.460,6 miyon, mientras cu importacion di servicio a suma Afl. 621.6 miyon. E diferencia significativo entre tur dos a compensa e deficit grandi den comercio di mercancia, subrayando e papel structural di servicio — y en particular turismo — den economia di Aruba.

Servicio di biahe a keda e categoria mas importante den exportacion di servicio. Den e di dos kwartaal di 2025, recibonan netto di biahe a suma Afl. 1.054,0 miyon. E mayoria di esaki a bini for di gastonan di bishitantenan no residente, cu a suma Afl. 1.262,7 miyon. Di otro banda, residentenan di Aruba cu a biaha afo a gasta Afl. 208.7 miyon. E diferencia entre gastonan di bishitante y gastonan di residente ta mustra claramente cu turismo ta keda e motor principal di entrada pa e pais.

Ora cu ta mira gasto di turismo mas specificamente, creditonan di turismo a suma Afl. 1.254,7 miyon, mientras cu pagonan di turismo pa afo a yega Afl. 189.9 miyon. Otro tipo di biahe, manera estudio of biahe di negoshi, a representa un parti mas chikito di e total. En general, e fuerte demanda turistico a logra mantene un surplus importante den e cuenta di servicio, aunke cu variacionan di temporada.

No tur categoria di servicio a registra un saldo positivo. Servicio di transporte a mustra un deficit netto di Afl. 13.2 miyon den e di dos kwartaal. Aruba a ricibi Afl. 65.0 miyon for di servicio di transporte, pero a paga Afl. 78.2 miyon. Gran parti di e salida ta relaciona cu transporte di carga, como resultado di e volumen halto di importacion di mercancia. Aunke servicio di transporte di pasahero a mehora un poco, no tabata suficiente pa elimina e deficit total.

Otro servicio, incluyendo servicio financiero, construccion, telecomunicacion, tecnologia di informacion y diferente servicio profesional y di negoshi, a registra un deficit netto di Afl. 201.8 miyon. Entrada for di e categoria aki a suma Afl. 132.9 miyon, mientras cu salida a yega Afl. 334.7 miyon. Esaki ta refleha e dependencia di Aruba riba servicio specialisa y experticio profesional cu no semper por ser produci localmente.



Comercio di mercancia a sigui representa un punto debil structural den e balansa di pago. Den e di dos kwartaal di 2025, Aruba a registra un deficit netto di Afl. 610.8 miyon den mercancia. Exportacion di mercancia a suma solamente Afl. 80.7 miyon, mientras cu importacion a yega Afl. 691.5 miyon. E gran diferencia aki ta resultado di e capacidad limita di produccion local y e dependencia halto riba importacion di cuminda, combustibel, materia prima y ekipo di capital.

A pesar di e deficit grandi den mercancia, e surplus fuerte den servicio a logra crea un saldo positivo ora cu ta combina bienes y servicio. Den e di dos kwartaal, e saldo combina aki a suma Afl. 228.2 miyon, confirmando cu exportacion di servicio ta esencial pa mantene e ekilibrio externo di Aruba.

Fluhonan di entrada a eherce presion riba e cuenta coriente. Den e di dos kwartaal di 2025, e saldo total di entrada a registra un deficit di Afl. 64.9 miyon. Entrada primario a mustra un salida netto di Afl. 41.3 miyon, principalmente door di pagonan relaciona cu inversion. Aruba a paga mas interes y dividendo na inversionnan stranhero cu loke a ricibi, resultando den un salida netto di Afl. 32.3 miyon.

Entrada secundario a registra un salida netto di Afl. 23.6 miyon, domina principalmente pa transferencianan personal. Placa manda afo pa trahadornan stranhero cu ta biba y traha na Aruba a suma Afl. 37.0 miyon netto. Otro transferencianan coriente, manera donacion, a registra un entrada modesto cu a compensa un parti di e salida.

E cuenta di capital a mustra un surplus chikito di Afl. 9.2 miyon, principalmente for di transferencianan di capital, como subsidionan pa proyecto di desaroyo. Aunke e impacto no tabata grandi, e cuenta di capital a contribui positivamente na e posicion externo total.

Den e cuenta financiero, Aruba a registra un prestamo netto di Afl. 178.9 miyon. Un desaroyo importante tabata e aumento den reservanan exterior di Banco Central di Aruba, cu a subi cu Afl. 162.1 miyon. E acumulacion aki ta fortalece e buffer externo di e pais y ta sostene e sistema di tasa di cambio fiho.

Inversion directo a resulta den un salida netto di Afl. 22.3 miyon, ya cu aumentonan den pasivonan a supera e adkisicion di activonan den exterior. Inversion den cartera y otro fluhonan financiero a mustra cambionan varia, reflehando movementonan den deposito, credito comercial y titulo.

Eror y omision netto a suma Afl. 6.3 miyon, un cantidad chikito cu ta indica cu e balansa di pago ta bon alinia. Banco Central a indica cu tur cifranan ta someti na revision ora dato nobo ta bira disponibel, y cu revision historico pa e periodo 2013–2022 a ser incorpora.

En general, e resultado di e di dos kwartaal di 2025 ta mustra cu e sector externo di Aruba ta keda resiliente. Exportacion di servicio fuerte y un demanda turistico sosteni a permiti e pais mantene un posicion externo positivo, a pesar di deficitnan structural den mercancia y salida di entrada.



Caribbean Speed Printers N.V.

Relaciona cu celebracion di
Pasco di Nacemento

Ta participa cu **NO** lo tin edicion regular di **Bon Dia** y **Aruba Today** riba diahuebs 25 y diabierna 26 di december, 2025.

Pa e motibo aki ta haci un suplica na tur esunnan cu ta desea di publica aviso den **Bon Dia** y **Aruba Today** pa diasabra 27 di december pa por fabor email: aviso@bondia.com

Gerencia





Bon Pasco. Paz, Amor y Harmonia reina den cada hogar

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Fe, cultura y comunidad:
Con Aruba ta biba y celebra Pasco

Religion pa hopi tempo a hunga un rol central den forma e panorama social y cultural di Aruba, influenciando bida di comunidad, tradicionnan, y e manera cu ta observa dianan di fiesta publico. Cu celebracion di Pasco den porta, atencion ta bira no solamente na observacion y festividadnan religioso, pero tambe na e diversidad creciente di sistemanan di creencia riba e isla y con esakinan ta crusa cu practicanan di dianan di fiesta.

Segun datonan demografico disponibel, Cristianismo ta keda e identificacion religioso predominante na Aruba. Calculacionnan basa riba datonan di Censo y fuentenan demografico ta indica cu aproximadamente tres tercera parti di e poblacion — alrededor di 75 % — ta identifica como Catolico Romano, haciendo Catolicismo e tradicion di fe mas prevalente riba e isla. Denominacionnan protestant colectivamente ta conta pa varios punto di porcentahe di e poblacion, cu calculacionnan den e region di 4%–8 % dependiendo di clasificacion, y comunidadnan Cristian mas chikito manera Testigonan di Yehova tambe contribui.

A pesar di e presencia Cristian fuerte, e panorama religioso di Aruba ta mas diverso cu e cifranan principal aki so ta sugeri. Un segmento notabel di e poblacion ta afilia cu religionnan no-Cristian manera Islam, Hinduismo, Hudaismo y otro fe, hasta si cada un di esakinan ta conta pa menos cu un cifra di e total. Calculacionnan for di bista demografico ta sugeri cu afiliacionnan religioso no-Cristian colectivamente por ta responsabel pa mas o menos 4%–5 % di e poblacion.

Mesun significativo den cuadro di observacion di dianan di fiesta ta e proporcion di Arubianonan cu ta identifica como cu no tin afiliacion religioso.

E tendencianan di dato ta mustra cu mas o menos 5 %–6 % di e poblacion ta informa “ningun religion,” “ningun,” of un identidad religioso no specifica— un grupo cu generalmente no ta duna nificacion religioso na dianan di fiesta manera Pasco di e manera cu observadornan Cristian por haci.

E cifranan aki ta yuda duna un sentido di cuanto hende na Aruba por experiencia e temporada di Pasco primordialmente pa medio di lensnan cultural, social, of secular en bes di observacion religioso tradicional. Mientras cu mayoria di Cristiannan — particularmente Catoliconan Romano — ta observa Pasco dentro di un cuadro liturgico y devocional, otronan den e categorianan no-Cristian of no-religioso por participa cu e temporada principalmente como un evento cultural, celebracion di comunidad, of fiesta nacional.

Pasco na Aruba tin dimensionnan tanto religioso como cultural cu ta extende mas leu cu muraya di misa. Pa hopi Arubiano, saludonan di “Bon Pasco”, decoracion di dianan di fiesta publico, y iluminacion festivo ta transforma e isla den un espacio publico comparti di celebracion.

Informacion di turismo local hopi biaha ta enfatisa con luznan di temporada y actividadnan di comunidad ta encurasha participacion di henter e isla den e ambiente festivo, sin importa e afiliacion religioso.

Iglesia y lugarnan di adoracion den diferente tradicion ta keda puntonan focal importante den e simannan prome cu Pasco.

Parokia Catolico Romano tipicamente ta tene sirbishinan di Advent, celebracionnan di nacemento, y misa di mey anochi riba Noche Buena, mientras cu un rango di congregacionnan protestant — incluyendo Metodista, Anglicano y otro denominacionnan — ta organisa nan propio sirbishi y reunionnan. Pa comunidadnan Cristian, e periodo aki ta keda un tempo spiritualmente significante di reflexion, adoracion y comunion di famia.

Na mesun momento, e cuadro legal y cultural di Aruba ta promove libertad religioso, loke ta nifica cu individuo y comunidadnan di tur tradicion por observa nan creencianan sin restriccion. Den e contexto ey, hopi comunidad di fe no-Cristian ta marca nan propio fiesta y observacionnan importante durante henter aña — for di celebracionnan musulman te dianan di fiesta cultural Hindu — agregando capanan di ritmo religioso y cultural na e kalender anual di Aruba.

E presencia di poblacionnan no-Cristian y no-religioso ta contribui na e sentido mas amplio cu Pasco riba Aruba a bira, pa algun, un temporada



civico mescos cu uno religioso. Mientras cu ritualnan Cristian tradicional ta keda profundamente significante pa hopi, eventonan di temporada manera encuentronan di comunidad, musica, mercado, y exposicionnan decorativo ta atrae un seccion transversal amplio di tanto Arubiano como bishitantenan.

Datonan demografico di e Censo di 2010 y calculacionnan siguiente ta duna algun perspectiva riba e composicion religioso di e isla, hasta ora e dinamica di poblacion ta sigui cambia. Den e cifranan di 2010, cantidadnan grandi di individuonan a identifica manera Catolico hunto cu comunidadnan mas chikito pero notabel di protestant, Testigonan di Yehova, miembronan di otro religion y residentenan no-afila.

Mientras cu e separacion mas detaya pa 2020 ta menos accesibel den e mesun formato, e cantidad di poblacion total for di e Censo mas recien ta mustra crecemento continuo riba e isla y un mescla vibrante di identidadnan cultural.

Pa esnan cu ta traha politica, lidernan di comunidad, y residentenan, comprondemento di e diversidad religioso aki ta bira mas y mas importante segun cu Aruba ta nabega e balansa entre tradicion y pluralismo. Dianan di fiesta publico manera Pasco, aunke nan ta hancra den herencia Cristian, ta ser observa den maneranan cu hopi biaha ta invita participacion y aprecio den diferente segmento di sociedad. E mescla aki di e devocional y e comunal ta papia di e isla su spirito mas amplio di convivencia y bida cultural comparti.

Den e preparacion pa Dia di Pasco, misa lo yena cu adoradornan, famianan lo reuni pa cuminda di temporada, y barionan lo ilumina cu decoracionnan.

Mientras tanto, otronan lo marca e tempo cu biahe, reunionnan cu amigonan, of reflexion trankil sin conexion cu ceremonia religioso. Hunto, e experiencianan varia aki ta pinta un imagen di un sociedad caminda tanto fe como celebracion cultural tin espacio pa florece.

Na Aruba, celebracion di Pasco ta refleha asina no solamente e demografia religioso di e isla — predominantemente Cristian, cu minorianan significante di otro identidadnan religioso y no-religioso — pero tambe e maneranan evolucionando den cual hende ta haya nificacion y alegria durante un di e temporadanan di aña mas ampliamente reconoci.

LOTTO 5
Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 120.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
sorteo ta awe nochi 6:45 pm
HUNGA AWO

Candela feroz a destrui edificio di bende mueble completo riba Caya G.F. "Betico" Croes

Diamars madruga mesora a dirigi a drenta informe di un candela feroz na muebleria Bonita Upholstery And Matrass N.V. Hotel Used Furniture Store riba Caya G.F. "Betico" Croes. Mesora a dirigi tanto polis como bomberonan na e sitio.





Na yegada di e patruya a nota un candela grandi na e lugar y bisiñanan tabata papia di un explosion fuerte sigui pa e candela feroz. Polis a cuminsa evacua e habitantenan cercano como tambe localisa e doñonan di negoshinan den cercania. E doñonan di e negoshi mes no tabata localisable ya cu a parce cu nan telefon tabata paga. Na yegada di varios unidad di bombero nan a cuminsa combati e candela cu tabata concentra na e parti patras di e negoshi y un cas su tras.
Bomberonan a lucha fuertemente contra e candela feroz aki y a dura basta prome cu por a domina e candela. A hasta pidi pa e "Ladderwagen" di bombero presenta pero a tarda un poco pa e drenta den funcion pa su uso, mientras e candela ta sigui. Na e sitio dos persona lo a inhala mucho huma y mester a ser atendi pa e personal di ambulance na e sitio mes.
Te den oranan di mainta a sigui combati e candela.

Cuenta Anual 2024 di Pais Aruba entrega na Algemene Rekenkamer

Minister di Finanzas, Asunto Economico y Sector Primario, Geoffrey Wever (Futuro) a entrega e Cuenta Anual 2024 di Pais Aruba na Algemene Rekenkamer. Entrega di e Cuenta Anual 2024 na Algemene Rekenkamer ta parti di e proceso legislativo pa responsabilisa entrada y gasto di Pais Aruba.

Pa hopi aña tawata tin un retraso cu preparacion y entrega di e cuentanan anual di Pais Aruba, pero e ultimo lunanan a haci un inhaalslag y a entrega e cuentanan anual 2021, 2022, 2023 y awo tambe 2024.

Algemene Rekenkamer ta encarga cu investigacion riba efectividad y legitimidad di entrada y gasto di Pais Aruba segun e Constitucion di Aruba. Durante nan investigacion riba legitimidad, Algemene Rekenkamer ta investiga si e cuentanan di entrada y gasto den 2024, ta contene tur post cu segun regla mester aparece den nan y/of si e cuentanan ta redacta conforme e proceduranan legal y ley di presupuesto.



E proceduranan aki ta stipula den entre otro e ley di Contabilidad 1989 (Compabiliteitsverordening V 1989) cu ta stipula e forma pa maneha y responsabilisa placa di Pais Aruba). Tambe Algemene Rekenkamer ta averigua si un decision di maneho a logra e obhetivo (eficacia) cu menos uzo posibel di e recursonan (eficiencia) den 2024.

Como parti di e proceso legislativo pa responsabilisa entrada y gasto di Pais Aruba den 2024, Algemene Rekenkamer lo publica un rapport di e investigacion. Banda di duna conclusionnan riba efectividad y legitimidad di entrada y gasto di Pais Aruba, Algemene Rekenkamer ta haci recomendacionnan cu e meta pa mehora finanzas publico y reforsa e supervision financiero riba Pais Aruba. Cuenta Anual 2021, 2022 y 2023 a wordo entrega riba respectivamente 15 di mei 2025, 7 juli 2025 y 29 augustus 2025

Minister Geoffrey Wever ta gradici Departamento di Finanzas y Centrale Accountantsdienst pa e trabao haci pa entrega e Cuenta Anual 2024 y asina disminui e retraso di entrega di cuentanan anual di Pais Aruba.

Un danki tambe na Algemene Rekenkamer cu tin un rol constitucional pa mehora finanzas publico di Aruba.

Parlamentario Xiomara Maduro ta pidi claridad tocante destino di surplus di fondonan social SVB y AZV

E fondonan social di Aruba, SVB y AZV, tin pa algun aña caba un resultado financiero hopi positivo cu a resulta den surplusnan structural. Tabata e vision di MEP pa e extra fondonan aki a keda na SVB y AZV cu bista riba e sostenibilidad di e fondonan aki pa futuro.

E supervisor financiero CAFT tin e pensamento cu e extra fondonan aki mester bay pa Gobierno pa asina por baha e debe di Aruba mas lihe. Sinembargo, den e opinion di e Gobierno di MEP e fondonan extra mester keda na SVB y AZV pa asina por evita cu mester bay hisa e edad di pensioen of corta den e pakete di cobertura di AZV den e tempo nos dilanti.

E Gobierno di AVP y FUTURO tin un otro pensamento y esaki lo por tin efecto riba e surplusnan di e fondonan social aki. Ta trata di e anuncio di Minister Eman cu lo hisa e pensioen di AOV, y tambe cu lo baha e prima di AZV pa nos grandinan. Tur dos decision por tin un efecto financiero grandi y ta pone cu e surplusnan di e fondonan social lo ser afecta. Banda di esaki Minister Wever a splica Raad van Advies cu Gobierno lo kier haci uso di e surplusnan di e fondonan social aki pa por baha e debe di Pais Aruba manera CAFT ta sugeri. Esaki tambe ta un decision cu ta afecta e finanzas di SVB y AZV. Pa e motibo aki Parlamentario Xiomara Maduro a haci pregunta na Minister Wever di Finanzas pa asina por haya mas claridad riba e destino di e surplusnan di e fondonan social SVB y AZV.

Segun Minister Wever den aña 2025 ainda no lo bay haci uso di e surplus di e fondonan social pa por yuda pa baha debe di Aruba via "schatkistbankieren." Pa locual ta e decision di Eman pa hisa pensioen di SVB y kita e prima di AZV pa e pensionado, esey si Minister Wever no a splica con esaki lo ser financia. E mandatario a referi na Minister Eman pa haya splicacion, locual ta basta inusual, ya cu ta



Minister di Finanzas mester por splica esaki. Di tur manera e ta keda importante pa Pueblo haya sa con e decisionnan di Eman lo afecta e desaroyo di e fondonan social, pasobra mester por sigura cu no mester bay hisa edad di pensioen of corta den e pakete di cobertura di AZV den e tempo nos dilanti.

Casonan di cancer entre Hulandesnan riba edad di 80 aña ta aumenta

Pashentnan mayor ta beneficia menos di tratamento

(NLTimes)—E cantidad di diagnosis di cancer entre ciudadanonan Hulandes 80 aña bay ariba lo mira un aumento skerpi den e proximo añanan, segun Integraal Kankercentrum Nederland (IKNL) y Erasmus University Rotterdam a adverti. Investigadornan ta pronostica un aumento anual di casi 5%, posiblemente yegando 32.600 diagnosis nobo pa aña pa 2032.

E crecemento aki ta causa principalmente pa e embehecemento di e poblacion Hulandes. Entre 1989 y 2019, casonan di cancer entre adultonan mayor di 80 aña bay ariba a conta pa 16% di tur tumor. Pa 2019, e cifra ey a aumenta pa 25%. Den comparacion, e crecemento anual den diagnosis pa e grupo di edad aki durante 1989-2019 tabata 2,7%.



Hende homber di 80 aña bay ariba ta ser diagnostica frecuentemente cu cancer di cuero, prostaat, pulmon, blaas y cancer colorectal. Hende muher den e mesun grupo di edad ta enfrenta frecuentemente cancer di cuero, pecho y cancer colorectal. E cifra di pashentnan mayor ta aumentando mas rapido pa cancer di pulmon, melanoma y cancernan relaciona cu asbesto, reflehando exposicion anterior na factornan riesgoso manera humamento, solo y asbestos.

Investigacion tambe ta mustra cu pashentnan mayor ta beneficia menos for di avancenan den tratamento di cancer. E uso di terapianan sistemico, diseña pa preveni metastasis a largo plaso, a aumenta en general for di 12% pa 34% entre 1990 y 2019. Pa pashentnan di edad 80-84 aña, uso a aumenta for di 3% pa 15%, y pa esnan 85-89 aña, for di 2% pa 7%. Entre pashentnan di mas cu 90 aña di edad, casi mita ta ricibi tratamento cu no ta dirigi riba e tumor, compara cu 13% di pashentnan mas jong.

Sobrevivencia cu cinco aña a mehora pa tur grupo di edad entre 1990 y 2019, pero e logronan aki tabata mas chikito pa pashentnan mayor. Esnan bao 80 a mira gradonan di sobrevivencia aumenta for di 19 punto porcentahe, alcansando 63% den 2019. Entre adultonan 80+, sobrevivencia cu cinco aña a aumenta cu apenas 7 punto porcentahe, pa 26% na 2019.

"Pashentnan mas bieu ta tuma diferente decision den relacion cu tratamento, cual ta comprendible," segun Melinda Schuurman, investigador senior na IKNL. "Un strategia bon organisa cu ta balansa calidad di bida y extension di bida ta esencial. Planificacion pa cuido proactivo tambe ta hunga un rol."

Hulanda: Retraso den screening pa cancer di pecho ta causa te cu 60 morto anualmente



(NLTimes)—Entre 30 y 60 hende muher na Hulanda ta muri tur aña for di cancer di pecho debi na retrasonan den e programa nacional di screening, segun calculacionnan pa Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIMV). Anualmente, mas cu 3.000 hende muher a muri di cancer di pecho den e pais, segun AD a reporta.

E programa nacional di screening pa cancer di pecho ta preveni casi 1.300 morto tur aña por medio di detecta cancernan mas trempan. Sinembargo, e screening nan aki ta diseña pa tuma luga cada dos aña—un cronograma cu mayoria persona no ta corda.

E calculacionnan di RIVM ta mustra cu si e intermedio entre screening extende te cu tres aña, entre 30 y 60 morto adicional lo sucede tur aña.

Deteccion trempan ta critico pasobra e ta permiti pa tratamento cuminsa mas trempan y ta aumenta e confiabilidad di screening posterior. "Ademas, e exactitud di screening ta mehora cu frecuencia, como cu tehido den pecho por ser rastrea durante tempo. P'esey screening regular ta asina importante," segun Agnes Bouwman di Bevolkingsonderzoek Nederland, e organisacion responsable pa e programa nacional.

A reporta cu escasez persistente den personal a hacie imposible tambe pa mantene e cronograma di dos aña pa screening. Pa varios aña, e intermedio en averahe entre invitacionnan ta 2,5 aña. Aproximadamente 1 den 7 hende muher Hulandes lo desaroya cancer di pecho na dado momento den nan bida. Pasobra 80% di caso ta aparece den hende muher riba edad di 50 aña, e programa ta specialmente dirigi riba hende muher 50 pa 75 aña, invitando nan pa screening cada dos aña.

"E ta dificil, como cu tin escasez nacional den e sector di cuido medico," Bouwman a bisa. "Ta dificil pa pronostica con largo e intermedio entre screening lo bira. Nos ta sigui purba mitiga escasez via campañanan di reclutamento y otro medidanan."

BonPasco
CAT4CHI
LOTTO
MEGA
INSTA CASH
www.lottoaruba.com
LOTTO
Cambiando bida...

Guinness ta reconoce Corsou como e pais mas chikito cu a yega di cualifica pa Mundial

(CuracaoChronicle)—Guinness World Records a reconoce oficialmente Corsou como e pais mas chikito segun poblacion cu a yega di a cualifica pa FIFA World Cup. E distincion ta sigui Corsou su calificacion historico pa FIFA World Cup 2026.



Corsou a sigura su boleto pa Mundial dia 19 di november 2025, cu un empate 0–0 contra Jamaica na Kingston. Na momento di cualificacion, e isla tabatin un poblacion di 156.115 hende, estableciendo un record nobo den Guinness World Records como e pais mas chikito cu a logra di yega na e torneo di futbol mas importante di mundo. Bao guia di entrenador principal Dick Advocaat, Corsou a termina na prome lugar den su grupo den e di tres ronda di cualificacion CONCACAF. E team a keda invicto durante henter e campaña, cu tres victoria y tres empate. E punto gana na Kingston a resulta decisivo, sigurando e cualificacion y causando celebracion tanto riba e isla como entre comunidadnan Curasoleño den exterior.

E reconocemento di Guinness ta agrega un dimension internacional na e logro di Corsou. Ademas di cualifica pa Mundial pa prome biaha den su historia, e isla awor tambe ta drenta e bukinan di record global, demostrando con un pais chikito por competi — y haya exito— riba e escenario mas grandi di futbol mundial.

Pa Corsou, e logro aki ta representa mas cu un triunfo deportivo; e ta un momento di orguyo nacional cu ta resalta resistencia, organisacion y conviccion, y cu ta pone e isla firmemente riba mapa deportivo global prome cu Copa Mundial 2026.

Hulanda: Negociadornan ta evalua posible partnernan mientras combersacionnan pa coalicion ta drenta den siguiente fase

(NLTimes)—E partidonan cu ta negociando un coalicion nobo lo usa e prome dianan aki pa decidi cua otro partido nan lo invita pa forma un gobierno y den cua capacidad. Informateur Rianne Letschert a duna nan esaki como "huiswerk" y tin e meta pa haci un "escogencia final" poco despues di e pausa di Pasco.



D66, VVD y CDA hunto tin 66 asiento den Tweede Kamer—dies menos cu un mayoria. Den Eerste Kamer, nan ta depende ainda riba otro partidonan pa aproba ley y presupuesto. Aunke cooperacion ta esencial, e partidonan cu ta negociando no ta di acuerdo riba cua partnernan pa inclui.

E unico caminda pa un coalicion di cuater partido cu mayoria den Tweede Kamer lo inclui GroenLinks-PvdA, pero VVD ta rechasa e opcion aki. Si nan agrega e partido conservador di banda derecha JA21, e negociadornan lo yega na 75 asiento, pero esaki ainda ta menos cu un mayoria, y D66 tambe no ta dispuesto pa traha cu nan.

Letschert ta sirbiendo como informateur pa dies dia caba. Un informateur ta un mediador neutral cu tin e tarea pa guia partidonan durante e proceso di forma un gobierno nobo. "Mi por bisa cu nos a trata tur tema den contenido," el a bisa despues di e ultimo reunion prome cu e pausa di Pasco. Pa prome biaha, e combersacionnan tambe a inclui finanzas den detaye, un tema delicado den tur formacion di gabinete.

Letschert ta "contento" tanto cu e progreso cu a logra como cu e atmosfera na mesa di negociacion. E combersacionnan lo reanuda dia 5 di januari, prome na Den Haag y despues na e propiedad De Zwaluwenberg cerca di Hilversum. Tweede Kamer a duna Letschert te dia 30 di januari pa conclui e fase aki di e formacion di gabinete.

Lider di D66 Rob Jetten ta bisa cu e partidonan a haci "progreso significativo" den apenas dies dia y lo celebra Pasco cu mas trankilidad. Presidente di CDA Henri Bontenbal ta spera cu ainda lo tin "basta yamada di telefon y consideracion cuidadoso" den e simannan binidero, pero e ta kere cu e combersacionnan pa coalicion ta "riba bon caminda" pa completa na fin di januari. Lider di VVD Dilan Yeşilgöz ta keda "cu speransa", mientras e ta reconoce cu ainda tin "un reto grandi" nan dilanti.

LUNA DI LOCURA!
CUMPRA 2 LOTTO 5
Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!
CON PA HUNGA?
CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE **GRATIS** ARIBA E MESUN TICKET!
MAS BO CUMPRA, MAS TICKET LOCO **GRATIS** BO LO RICIBI!
PROMOCION TA VALIDO TE CU 31 DI DECEMBER
LOTTO Cambiando bida...
Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com
www.lottoaruba.com

Cas di Max
Mueble y mas

Famia di comerciante local Netamente Criyoyo!
Cas di Max
Y Generacion di!
"TEXAS - Karin Jewelry"
Ta desea Pueblo di Aruba un Bon Pasco! y un Prospero Aña Nobo!

Miyones di empleado Hulandes lo ricibi un aumento di pensioen di un solo biaha



(NLTimes) – Miyones di hende trahando na Hulanda lo ricibi un aumento di un solo biaha pa nan spaarmento di pensioen na fin di aña binidero, mientras cu fondonan di pensioen ta cuminsa cambia pa e sistema nobo di pensioen.

E aumento ta destina pa compensa principalmente personanan den nan 40 y 50 aña, pero empleadonan cu cambia di trabao of reduci nan orario ta core riesgo di perde sumanan grandi.

Tur fondo di pensioen mester pasa pa e sistema nobo pa 1 di januari 2028. Bao di e sistema bieu, empleadonan mas hoben a construi parcialmente derechonan di pensioen pa coleganan di mas edad. E redistribucion ey ta desaparece den e sistema nobo di pensioen.

"Como resultado, tin un grupo cu den e sistema bieu a construi pensioen extra pa participantenan di mas edad, pero pa motibo di e cambio pa e sistema nobo di pensioen nan no lo beneficia despues den bida di contribucionnan extra di e generacion nobo," Leontine Treur, expero economista y specialista di pensioen na Rabobank, a bisa NU.nl.

Varios fondo grandi, incluyendo fondo di cuido di salud PFZW y fondo di construccion bpfBOUW, lo cambia na fin di aña benidero, hunto cu hopi otro fondo mas chikito. En total, alrededor di 9.5 miyon di penshun lo ser traspasa dia 1 di januari 2026.

E compensacion ta ser agrega na potnan di pensioen individual ora fondonan ta dividi nan activonan bao di e sistema nobo. E placa no ta ser paga cash. Si un hende ricibi compensacion ta depende principalmente di nan edad. Empleadonan mas hoben generalmente no ta ricibi nada, mientras cu empleadonan di mas edad si ta ricibi compensacion. E limitenan di edad ta varia pa fondo: PFZW ta cuminsa na 30 aña, fondo di metal PME na 38 aña, mientras cu fondo di funcionarionan publico ABP ta usa un limite diferente.

E suma ta depende di edad, salario, debe di pensioen cu ta spera den futuro y e posicion financiero di e fondo. PME ta calcula cu un persona di 52 aña cu ta gana 60 mil euro brutto pa aña por ricibi un suma di 18 mil euro, aunke e cifranan real por ta diferente. PFZW a calcula cu un persona di 50 aña cu ta ricibi alrededor di 13 mil euro na compensacion lo haya despues 86 euro brutto mas pa luna na entrada di pensioen.

Empleadonan cu nan fondo ta cambia despues tambe lo ricibi compensacion, pero solamente despues cu e reservanan obligatorio ta ser yena y e pensionadonan actual ta ser protehe.

Empleadonan cu ta plania pa corta nan oranan di trabao of cambia di trabao ta enfrenta riesgonan. Compensacion ta parcialmente basa riba salario den e ultimo aña prome cu e cambio, y move di un fondo cu no a transiciona ainda pa uno cu tin caba por nifica perde e compensacion completamente.

BONDIA ARUBA

Mexico: Cinco morto despues cu avion di marina ta crash cerca di costa Mericano

(AFP) – Al menos cinco persona a muri despues cu un avion di marina Mexicano a crash den awanan cerca di estado Mericano di Texas, mientras tabata transportando un transferencia medico, segun marina a bisa dialuna.

Ocho persona tabata abordo di e avion, cu tabata den un mision humanitario, Secretariado di Marina Mexicano a bisa den un declaracion.

Dos persona a sobrevivi e accidente mientras cinco otro a muri, segun e agencia, aumentando e cantidad di morto for di dos cu tabata reporta anteriormente. Un persona riba e vuelo ta keda desaparecido, a pesar di esfuersonan di Wardacosta Mericano, e Secretariado a agrega.



E incidente a sucede mientras e avion tabata acercando Galveston, Texas.

E mision di transporte medico specialisa tabata coordina cu un fundacion Mexicano cu ta cuida mucha cu kima severo.

Segun website di tracking di vuelo, Flight Radar, e avion a despega for di Merida den estado Yucatan di Mexico pa 18:46 GMT y tabata registra ultimo pa 21:01 GMT riba Galveston Bay, cerca di Aeropuerto Internacional Scholes. Potret di AP.

BON Pasco

D.A.L. PEST CONTROL

Nos ta desea Aruba un Pasco Feliz!
Cu e dia aki lo ta yena cu e amor di famia, y di amistadnan.

Comanchestraat 22 | Tel. 584 9800

Venezuela ta busca pa cera sostenedornan di blokeo Mericano



(AFP) – Parlamento Venezolano ta programa pa debati un ley diamars cu lo duna castigo largo di prison pa cualkier ciudadano sosteniendo un blokeo contra tanker di petroleo, cu Caracas a yama pirateria.

E pais ya tin leynan similar pa esnan cu sostene sancion contra gobierno di presidente Nicolas Maduro. Washington y decenas di otro capital ta considera su ultimo dos reeleccion como fraude.

Lider di oposicion, Maria Corina Machado, kende su paradero ta desconoci desde cu el a biaha pa Oslo pa ricibi Premio Nobel di Paz, a papia na fabor di sancion y di un despliegue militar Mericano den Caribe, cu Maduro ta teme ta busca pa bah'e.

Partido di Maduro tin mayoria absoluto den Asamblea Nacional, cual dialuna unanimamente a aproba e ley durante un prome audiencia.

E "ley pa garantisa libertad di nabegacion y comercio dilanti pirateria, blokeo y otro acto ilicito internacional," tabata proponi tiki despues cu forsanan Mericano diasabra a confisca un di dos tanker transportando crudo Venezolano.

Presidente Mericano, Donald Trump dia 16 di december a declara un "blokeo total y completo" di botonan di petroleo sanciona bayendo na y for di Venezuela.

E tabata e salvo mas recien den un enfrentamento cu a cuminsa na september cu un despliegue naval masivo pa loke Washington a yama un operacion anti-narcotica.

Forsanan Mericano desde esey a lansa decenas di atake contra botonan cu Washington ta alega tabata traficando droga, maske no a mustra evidencia. A mata mas di 100 persona – algun di nan piscado, segun nan famia y gobiernonan.

Trump ta bisa cu Caracas bao Maduro ta usando placa di petroleo pa financia "terorismo cu droga, traficacion humano, asesinato y secuestro."

E ley dilanti parlamento Venezolano ta provee pa terminonan di prison di 15 pa 20 aña pa hende promoviendo of sosteniendo blokeonan asina, of multa di hasta mas di un miyon dollar. Tambe ta propone "proteccion" pa operadornan comercial, incluyendo provision di conseho legal patrocina pa estado.

Venezuela ta bao sancion di Merca riba su petroleo desde 2019. E ta produci alrededor di un miyon bari di crudo pa dia. Ta bende mayoria di esey den mercado preto cu descuento cuantioso.

Maduro a alega cu Washington kier bah'e y bay cu petroleo di Venezuela, cual Trump ta bisa Merca kier "back" despues cu a confisca activonan Mericano despues di un impulso pa nacionalisacion na 2007.

Dialuna, Trump a bisa cu lo ta "sabi" di Maduro pa retira, hasta mientras Rusia a priminti "sosten completo" pa Venezuela.

100 Years Of Superior Experiences

100 aña
di historia

Danki Aruba pa e confiansa y pa celebra cu nos!

Nos ta desea bo un aña nobo yen di crecemento, prosperidad y un bunita comienso nobo.

Nos Ta Centennial.

Arubabank

Puerto Rico: Jenniffer González ta defende ley nobo cu ta reconoce ser cu no a nace ainda como persona natural

(ElNuevoDia) – A pesar di critica di dokter y expertonan huridico cu a pidi pa su veto, Gobernador Jenniffer González a defende e Ley nobo 183-2025, cu ta reconoce un ser cu no a nace ainda como un persona natural, y a afirma cu e medida no ta disminui e derechonan di hende muhe of limita nan habilidad pa tuma decisionnan tocante nan embaraso.

E gobernador a splica cu el a firma e legislacion diasabra, e ultimo dia disponibel pa revisa e proyecto di ley, y a enfatisa cu e texto ta inclui medidanan explicito pa proteha e derechonan di hende muhe na estado. En particular, el a cita Seccion 2 di e ley, cu ta establece cu e derechonan reconoci pa e ser cu no a nace ainda no ta afecta e derecho di e hende muhe pa tuma decisionnan tocante su embaraso di acuerdo cu ley.

E legislacion ta bini di e Proyecto di Ley 504 di Senado, introduci pa Presidente di Senado Thomas Rivera Schatz, y ta cambia tres articulo di e Codigo Civil pa establece cu cada ser humano ta un persona natural, incluyendo e ser cu no a nace ainda den cualkier etapa di gestacion, reconociendo nan capacidad huridico. Varios organisacion a adverti cu e provision aki ta priorisa e bienestar di e feto riba esun di e persona na estado y por tin efectonan adverso riba practica medico.



Prome cu su aprobacion, profesionalnan medico y defensornan di derechonan humano a adverti cu e medida ta representa un atake directo riba hende muhe y hende cu e capacidad di gestacion. Un grupo di aproximadamente 300 dokter a publica un carta habri pidiendo pa e proyecto di ley no ser firma, argumentando cu e ley lo afecta hende muhe pober, racialisa y margina desproporcionalmente, ademas di crea incertidumbre legal pa profesionalnan di cuido di salud.

Sinembargo, González a ripiti cu e ley ta reconoce e derechonan di hende muhe na estado como un prioridad y a enfatisa cu el a ser aproba cu sosten bipartidista den e Asamblea Legislativo, no solamente pa e mayoria di e Partido Progresista Nobo.

Di su banda, e Secretario di Salubridad, Víctor Ramos, tambe a defende e firmamento di e ley. El a indica cu el a tene reunionnan cu obstetranan prome cu su aprobacion y a reconoce cu hopi a expresa preocupacion, aunke el a aclaria cu decisionnan di politica publico ta responsabilidad di Legislatura y poder Ehecutivo, mientras cu instancianan tin e tarea di implementa e leynan aproba.

Ramos a afirma cu e legislacion no ta interferi cu e proceduranan di IVF ni e no ta limita e habilidad di hende muhe pa tuma decisionnan tocante nan embaraso. El a agrega cu e medida simplemente ta consolida disposicionnan existente di e Codigo Civil den un solo articulo, evitando interpretacionnan isola. El a afirma tambe cu e no ta afecta e maneho medico di embaraso ectopico y cu esakinan por ser trata sin obstaculonan legal.

E proyecto di ley 504 di Senado a ser aproba den Senado cu 18 voto na fabor, seis contra, y dos abstencion, cu sosten adicional di Senador independiente Joanne Rodríguez Veve, co-outor di e proyecto di ley. Den Camara di Representantenan, e medida a ser ratifica cu 40 voto na fabor, 12 contra, y un abstencion.



Nicki Minaj ta sorprende conservadornan cu elogio pa Trump y Vance na evento na Arizona

(AP)—Rapero Nicki Minaj a haci un aparencia sorpresa diadomingo na un reunion di conservadornan na Arizona cu tabata memorialisando e activista difunto Charlie Kirk, y a usa su tempo riba escenario pa elogia presidente Donald Trump y vice presidente JD Vance, yamando nan "rolmodel" pa hende homber hoben.

Viuda di Kirk, Erika Kirk, a entrevista e rapero na e convencion Turning Point USA's AmericaFest tocante su sosten recien pa Trump—un persona cu el a condena den pasado—y tocante su accionnan denunciando violencia contra Cristiannan na Nigeria.

E rapero su aliniacion recien cu e movemento Make America Great Again a gana



interes pa via di su critica den pasado di Trump hasta mientras e ideologia di e artista tabata dificil pa establece. Pero su aparencia diadomingo na e evento pa e organisacion poderoso di hoben conservativo por revela su status como un simpatisante di MAGA.

Minaj a burla di gobernador



Gavin Newson, referiendo na dje como 'New-scum', un nomber cu Trump a dun'e. Newsom, un Democrata, tin prospectonan pa postula pa e presidencia na 2028. Minaj a expresa admiracion pa e presidente Republicano y Vance, ken a ricibi un apoyo di Erika Kirk a pesar cu e no a bisa si e lo postula su mes pa e presidencia. Kirk a tuma over como lider di Turning Point.

"E administracion aki ta yen di hende cu curason y alma, y nan ta haci mi orguyoso di nan. nos vice presidente, e ta haci mi...wel, mi stima tur dos," Minaj a bisa. "Tur dos tin un habilidad impresionante pa ta un persona cu ken bo por identifica bo mes."

E aparencia di Minaj a inclui un momento incomodo ora, den un intento pa elogia Vance su habilidadnan politico, el a describie como un "asesino."

El a stop, y despues cu por a mira Kirk seca su lagrima, e artista a pone su mas riba boca mientras e audiencia a keda keto. "Si e internet kier gara e pida aki, ken ta worry? Mi stima e muher aki," Erika Kirk a bisa, ken a bira viuda ora Charlie Kirk a ser asesina na september.

Luna pasa, e rapero a comparti un mensahe publica pa Trump riba su red Truth Social tocante posible accionnan pa sanciona Nigeria bisando cu e gobierno ta fracasando den para e persecucion di Cristiannan den e pais West Africano. Experto y residentenan ta bisa cu e violencia tin tempo ta plaga Nigeria pues no ta asina simple pa splica.

"Lesando esaki ta pone mi sinti hopi gratitud. Nos ta biba den un pais unda nos por alaba Dios libremente," Minaj a comparti riba X. Despues a invit'e papia na un panel na e mision Mericano pa Nacionnan Uni hunto cu embahador Mericano Mike Waltz y lidernan di fe.

Minaj a bisa cu e tabata cansa di "ta acosa," y cu el a bisa cu pa bisa kico bo ta pensa cu diferente idea ta controversial pasobra "hende no ta usando nan cabes mas." Kirk a gradici Minaj pa ta "balente," a pesar di e critica cu el a ricibi for di e industria di entretenimento pa expresa apoyo pa Trump.

Na 2018, Minaj tabata un di varios celebridad condenando Trump su politica di inmigracion cu a separa mas cu 5.000 mucha for di nan famia riba frontera cu Mexico. E tempo ey, el a comparti su mesun storia yegando na e pais cu cinco aña, describiendo su mes como un "inmigrante ilegal." Minaj a nace na Trinidad y Tobago.

"Esaki ta duna mi hopi miedo. Please stop esaki. Bo por purba imagina e panico y horor cu e muchanan aki ta sinti awor?" el a publica riba Instagram e tempo ey. Diadomingo riba escenario cu Erika Kirk, Minaj a bisa, "ta OK pa cambia di opinion."



SANTA'S BINGO
$5,575 IN TOTAL PRIZES
FRIDAY DECEMBER 26, 2025 • STARTING AT 1PM
BUY-IN: $20 • PRE-BINGO AT 12PM • BUY-IN: $2
PROGRESSIVE JACKPOT STARTING AT $35,000
THE CASINO AT THE RITZ-CARLTON ARUBA

Festival di Dande a celebra su 53 edicion

Robert Maduro y Maria Elena Croes corona como Rey y Reina di Dande

Aruba a prepara pa un anochi yen di tradicion, cultura y orguyo nacional cu e celebracion di su 53 edicion di Festival di Dande, Secuencia Adulto. E festival a tuma lugar dia 21 di december 2025, na Plaza Inmaculada Curazon di Maria, cu entrada completamente gratis pa henter e publico cu a bin sostene cada participante.

Festival di Dande ta un evento cultural emblematico cu a sigui fortalece y transmiti e tradicion di Dande, di generacion pa generacion. E edicion aki a presenta varios agrupacion di dande cu composicionnan tipico y propio, interpreta pa cantante y musiconan adulto cu hopi trayectoria y pasion pa nos herencia cultural.















Prome minister y minister di Cultura mr. Mike Eman tambe tabata presente pa e anochi cultural aki caminda e publico a disfruta di presentacion / agrupacionnan manera: Tipico Colegio Arubano, Tipico Ayo, Sabor Criollo, Enkura, Alma Folklorico y Los Hermanos. Durante e anochi a presenta diferente Dande tipico y composicionnan propio, entre nan "Bendiciona", "Carmelita", "Potpourri Alma", "Stop di Papia, Wak Bo Hasi" y "Di Nos E ta".

Cu e Festival di Dande, Aruba no solamente ta celebra musica, pero tambe historia, identidad y union comunitario. E evento ta forma parti di e esfuersonan continuo pa preserva y promove e patrimonio cultural inmaterial di nos isla.

Festival di Dande 2025 ta un caminda a habri porta pa henter famia bin gosa, canta y celebra hunto, e tradicion cu ta uni nos como pueblo. Na final di anochi a entrega e corona na e ganadornan absoluto di Rey y Reina di Dande, cu a keda den persona di Robert Maduro y Maria Elena Croes.

Laga nos tradicion keda bibo y ban celebra Dande, un simbolo di nos cultura Arubano.

Medêri
Bon Pasco
AMOR, PAZ
Y FELICIDAD
PA UN Y TUR
Schotlandstraat 79 | Tel.582 3099

RCA ta sorprende Estrella den ultimo di Damas Open den 2025

Diadomingo atardi e campeonato di futbol Damas Open a continua riba tereno di Franklyn Bareno na Piedra Plat unda e ekipo di RCA a enfrenta e ekipo di Estrella. Mester bisa cu e ekipo naranhadanan di Sta. Cruz ta comanda e tablero den Damas Open a enfrenta un RCA cu varios caranan hoben.



Den e prome tempo e wega tabata uno pareu cu ambos ekipo creando e bon oportunidad di gol. E bolante y seleccionado di Aruba, Joyce Cheng sin duda tabata e motor di RCA unda e tabata dirigi su ekipo mientras su hugadanan individual a duna dolor di cabes na e medio campo y defensanan di Estrella. Di otro banda, Estrella cu Liandra Angela y Denicienne Maduro tabata crea peliger buscando e oportunidadnan constantemente.

Na di 16 minuut, e prome gol ta cay na fabor di RCA cu Joyce Cheng den un hugada magistral ta kita dos defensa y keeper Kwidama pa asina anota e 1 - 0 pa e ekipo tricolor. Dies minuut despues, Estrella ta empata e partido pa medio di un penalti despues di un infraccion riba Angela. Aki Denicienne Maduro no ta haci eror y ta anota e 1 - 1. Despues di halftime ambos ekipo a sali mesora buscando e gol di bay ariba, cu tur dos ekipo cerca di anota e gol. Tanto RCA y Estrella a presiona bon pero e gol no kier a cay. Faltando un 10 minuut pa e wega termina, e hungador Ashlynne Franken a bira e salvador di RCA unda e ta anota e 2 - 1 y den pito esta na minuut 90, Ashlynne ta sigura e victoria pa e ekipo tricolornan di Solito anotando su di dos di e atardi pa haci e wega 3 - 1. Asina tambe RCA a hiba e tres puntonan cas

Esaki tabata e ultimo wega den Damas Open pa 2025. Na Februari e campeonato Damas Open lo reaunda riba tereno di Franklyn Bareno na Piedra Plat.

Taxi Boys victorioso den torneo "Nos Cu Nos"!

E ultimo torneo di fin di aña na e palacio di pega piedra, esta e fabuloso y mundialmente famoso Domino Square Garden aya net n'e grens entre Calabas y Kudawecha, a ser gana door dje trabuconan di Taxi Boys DT. E "home team" di Domino Square Garden, 99.9 Domino Team, a resulta di ta un size demasiado chikito p'e expertonan di Taxi Boys. Den pura, "chef de mission" di 99.9 a core cera un grupo di aventurero afilia n'e palacio di pega piedra pa saca cara, pero manera nan ta bisa na Hulandes, "helaas speculaas", e grupo di aventurero a bay cas bek "van een koude kermis"!





Entre e grupo pirata di 99.9 por a te hasta detecta un "overloper", un bulado di cura cu por pone cualkier "hordeloper" di weganan olimpico para keto! Cu asombro a constata cu un conocido comerciante den aparatonan electronico, cu recientemente a haci un tremendo papel den competencia di domino den exterior, no tabata milita den su team di semper, esta Taxi Boys, pero a "jump da fence" y join e gang di 99.9 DT! Speculacionnan mes ora a skeiro rond cu por ta e compra di un speaker enorme cu "djente blauw" cerca e comerciante por a conduci na un situacion di "niet zomaar" un "cani mi pa mi cani bo"! Mas cu claro cu e grupo di taxista tabata tin bista riba nan excolega y di mes, ora cu esaki a haya un capoti, full e grupo di taxista a lanta para grita histerico!

All in all, un anochi sumamente ameno, yen di chansa, cherche, y mamamento di gay, caminda e pasapalonan tabata core y skeiro rond completamente gratis cortesia di "chef de mission"! Den e gang di 99.9 DT por a observa poco "experto" manera "Snor" Perez, "Chicks", Dr. Tico Dirks, Papa di Corsou, y DJ Gordon, pero ni asina e team di 99.9 DT niun momento a pone e trabuconan taxista, entre otro algun "zware jongens" manera Yoyo y Jeff, soda pipita! Confortablemente, na final Taxi Boys a sali victorioso cu score di 21 - 15. Cu esaki, gerencia di Domino Square Garden kier a gradici un y tur cu a participa durante 2025, y tambe kier a desea pueblo di Aruba en general y fanaticada di domino en special feliz dianan di fiesta y un prospero aña 2026!

Di chikito te grandi, casi 76 mil ciudadano ta nos cliente!
SVb Aruba, ta brinda seguridad financiero na tempo y corecto.
Cu servicio eficiente y cu empatia na tur cliente.
Aruba Feliz Dianan di Fiesta
y un Prospero 2026
Celebrando 40 aña di nos pais y di SVb Aruba
SVb

Bon Pasco
ta nos deseo pa henter e pueblo di Aruba.
E berdadero rikesa ta sinta den cariño sincero.
SLEEP COMFORT
MATTRESS & FOAM COMPANY
ADRES SABANA BLANCO 34-A | TEL.582 2709



NBA ta buscando equiponan pa posible liga Europeo

(AFP)—E NBA y Federacion Internacional di Basketball (FIBA) a anuncia dialuna cu e lo cuminsa busca equipo y doñonan como parti di nan proyecto pa crea un liga di basketball masculino pan-Europeo.

E dos organismo a bisa den un declaracion cu nan lo "sigui dilanti na januari cu nan exploracion conhunto" di crea un liga profesional den Europa por medio di "encurasha equipo y doñonan den e proceso pa uni."



"Nos combersacionnan cu varios stakeholder den Europa a reforsa nos creencia cu ta existi un oportunidad enorme rond e creacion di un liga nobo riba e continente," segun comisario di NBA, Adam Silver a bisa.

"Hunto cu FIBA, nos ta mira cu anticipacion pa comparti cu club y doñonan pa comparti nos vision di e potencial di e wega den Europa." E declaracion a ofrece mas detaye di e formato cu e liga lo tuma.

Ademas di luganan permanente, e liga "lo ofrece cada equipo den un liga domestico afilia cu FIBA den Europeo un ruta basa riba merito pa cualifica anualmente sea via e Liga di Campeonnan di Basketball (BCL) of un torneo cualificador na fin di temporada."

E temporada lo ta alinea tambe cu e liga domestico actual y cronogramanan di equipo nacional pa asina permiti hungadornan representa ambos nan club y equipo nacional. Ademas, NBA y FIBA a bisa cu como parti di e liga nobo nan lo "dedica sosten financiero y recurso na e desaroyo continuo di Europeo su ecosistema di basketaball."

E financiamento aki lo inclui liganan domestico, academia y programanan di club pa desaroya hungador, entrenador y refereenan.

Neymar ta haya operacion chikito riba rudia y ta spera logra hunga den Copa Mundial

(AP)—Neymar a haya recien un operacion chikito na su rudia banda robes, su club Santos a bisa dialuna.

E futbolista di 33 aña a bisa anteriormente cu e kier drecha e dolor cu a pone sinta na banda pa varios partido e aña aki. Rodrigo Lasmas a haci e artroscopia, ken tambe ta traha cu e equipo di Brasil. E procedura tabata minimalmente invasivo y a trata problemanan dentro di e jointnan.

Weekend pasa, e delantero a bisa durante un evento musical na Sao Paulo cu e ta spera cu e por hunga den Copa Mundial y hinca gol den final. Entrenador di Brasil Carlo Ancelotti, ken a ser apunta na mei, no a scoge Neymar ainda pa uni na e equipo nacional. "Nos lo haci lo imposible pa trece e copa aki Brasil," Neymar a bisa. "Na juli, bo por recorda nos di esaki. Hi, Ancelotti, yuda nos!"

Neymar tin tempo ta lucha cu su pia despues cu el a scheur su ACL na october 2023 den e partido cualificante di Copa Mundial. El a regresa na Santos na januari y a hunga apenas 19 di e 38 ronda di Serie A di Brasil, cual a cuminsa na april. El a hinca ocho gol. Su golnan den e rondanan final a yuda Santos scapa relegacion.
Potret di AFP.



Tesla ta pasando den un aña hopi malo den Union Europeo

(AFP)—Benta di auto fabrica pa Tesla, e compania cu Elon Musk ta dirigi, a baha casi 40% den Union Europeo e aña aki, segun dato cu e Asociacion Europeo di Fabricantenan di Auto (ACEA) a publica diamars.

E caida aki a pasa aunke benta di auto electrico den henter e bloc a subi cu 28% den e prome 11 luna di e aña compara cu e mesun periodo di 2024, segun cifranan di ACEA.



Fabricante Chines BYD a registra e aumento mas grandi den benta, cu un subida di 240%.

Auto electrico awor ta representa 17% di e mercado di auto den EU, segun ACEA, aunke e organisacion a nota cu consumidornan ta mustra un preferencia mas fuerte pa vehiculonan hibrido-electrico, cu ta ocupa 355 di e mercado.

Tesla a bende un total di 129.024 auto den EU den e periodo for di januari te fin di november—un caida fuerte compara cu e 210.869 cu a bende aña pasa.

BYD ta cerca di Tesla, despues cu el a bende 110.715 auto te awor e aña aki, compara cu 32.562 den e mesun periodo aña pasa.

Tesla a sufri daño di reputacion den Europa pa via di su asociacion cu e biyonario Musk, cu a sostene presidente Mericano Donald Trump prome cu nan a haya pleito, y cu tambe a expresa sosten pa e partido ultra-derechista AfD di Alemania.

E compania tambe ta enfrentando competencia creciente for di marcanan Chines mas barata.

Cifranan di ACEA a mustra cu e caida di Tesla den EU a sigui tambe den november mes, unda benta a cay cu 34%. E cuater mercado mas grandi pa auto electrico den EU ta Alemania, Belgica, Hulanda y Francia.







Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



Chauffeur a bay dal tras di e auto su dilanti na Paradera

Diamars mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Paradera, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un Nissan March no a regula su velocidad ni a mantene distancia y a bay dal tras di e Chevrolet S100 su dilanti. Debi na e impacto e chauffeur di e pick-up a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima.





Na Solito un peaton a crusa caminda sin wak y auto a dal e





Dialuna anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Solito, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un peaton cu a bay crusa e caminda sin wak y net un auto a pasa dal e bent'e abao. E peaton a keda herida riba suela. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.

Turista a bay haci un mal maniobra cu e scooter y a dal abao

Dialuna atardi a drenta informe di un incidente na e rotonde den area di Palm Beach, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un turista riba un scooter a bay haci un maniobra na rotonde y el a dal abao y herida su mes.



Na yegada di e ambulance nan a atend'e y a transport'e pa hospital.



Un otro hoben cu menos bon intencion cu su bida

Dialuna mainta a drenta informe di cu un hoben di apenas 22 aña kier pone fin na su bida, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na prome instante nan no por a haya e adres y despues nan a ekiboca y a bay cas robes. Ta ora cu nos colaborador a indica na nan e adres, nan por a brinda e asistencia corectamente. Na e sitio a bin compronde cu despues di a ingeri varios pildo e pashent a cuminsa saca. Nan a atend'e y a transport'e pa hospital.



Motociclista herida den un accidente pa falta di preferencia na Cashero



Dialuna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Cashero, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente entre un auto y un brommer unda e auto no a duna preferencia na e brommer y a bay dal e bent'e abao.

Debi na e impacto di caida e motociclista a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.

Candela den bodega na Palm Beach; nan a blokia e porta patras cu cahanan



Dialuna mainta a tempran a drenta informe di cu tin un candela den e bodega di "I Love Aruba" banda di e hotelnan, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e parti di bodega tin un candela pero nan mes ta combatiendo esaki. Na yegada di bombero ya caba nan a logra di paga e candela. Bomberonan a descubri cu e porta di emergencia patras a ser blokia cu cahanan cu mercancia y a hala atencion di e gerente di e lugar. Varios producto a keda daña cu huma y candela. A habri e porta pa aire ventila.

Resultado Sorteo
23 december 2025

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
7317	6801	4511	3915
4503	0213	SUPER5	9451
3729	3048	-	5096

MERDIA	ANOCHI
CATOCHI	CATOCHI
Sorteo # 4842	Sorteo # 8734
9889	0465
5245	3707
7738	6197
MULTI-X	MULTI-X
X5	FP
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 4842	Sorteo # 7778
3055	0866
MULTI-X	MULTI-X
X2	X2
1OFF	1OFF
Sorteo # 2898	Sorteo # 2483
9926	9866
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 4842	Sorteo # 6537
3907	0729
Aries	Virgo
LUCKY 3	LUCKY 3
Sorteo # 1716	Sorteo # 1467
274	326
MULTI-X	MULTI-X
X5	X3

LOTTO 5

Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	120.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 15-17-24-25-29

Sorteo # 7048		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	51.000,-
5	x Match 4	
113	x Afl 8,00	

MINI MEGA — 05-08-09-19

Sorteo # 1830		Mega Ball 10
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	360.000,-
8	x Afl. 500,00	
90	x Afl 50.00	
105	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 500.000,-**

KORSOU		
Sorteo #	#VALUE!	Sorteo # 241
		203665

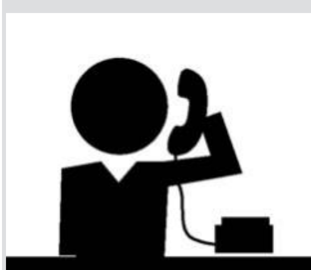
Patruyanan di polis a bay pa un pelea na Dakota



Diadomingo anochi a drenta informe di un pelea entre 2 homber banda di un veld deportivo na Dakota, mesora a dirigi patruyanan na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e pelea lo a termina pero a logra haya un di e partidonan kende tabata basta trankil y a papia cu e polisnan na e sitio. Polis a splica e persona cu e por pasa entrega keho na recherche.





Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	**San Nicolas**
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas:**
Trupiaal :	Seroe Preto:
Tel. 583 8560	Tel. 584 4833
EMERGENCIA	911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

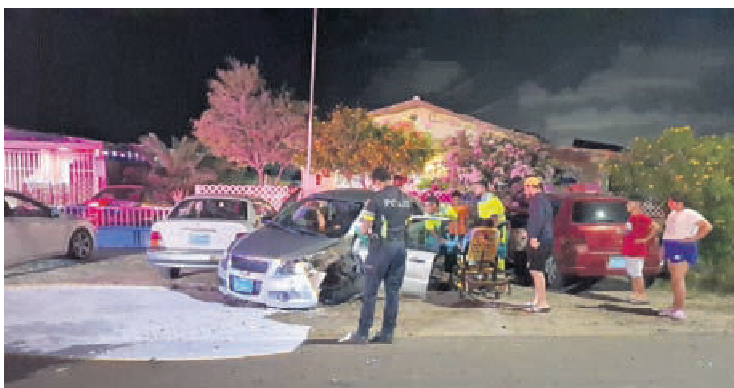
FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

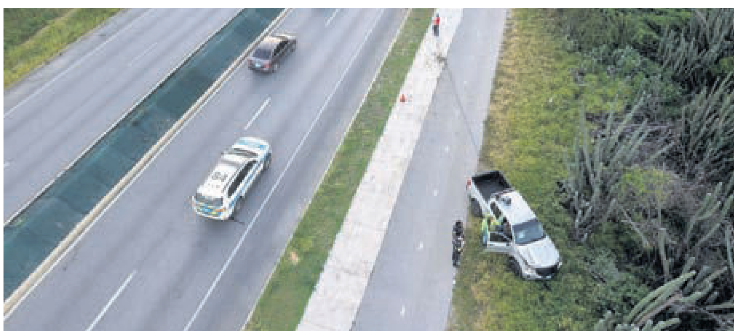
Accidente semi-frontal cu hende herida na Pos Chikito



Diadomingo anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Pos Chikito, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente semi-frontal entre un Toyota Mark X y un Chevrolet Aveo unda despues di e impacto, e Aveo a bay dal un auto staciona. Debi na e prome impacto, e chauffeur a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transport'e pa hospital. Mientras tanto a detene e chauffeur di e Toyota Mark X cual ta esun cu a hala demasiado na su man robes y a bay dal semi frontal.

Chauffeur a bira malo tras di stuur y a causa accidente riba E.J. "Watty" Vos blvd

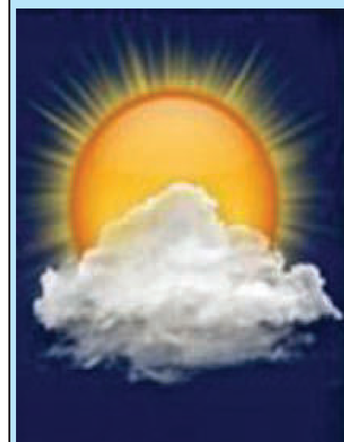




Dialuna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida riba E.J. "Watty" Vos blvd. pariba di e rotonde Tanki Leendert, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un Nissan Pick-up bayendo pabao lo a bira malo tras di stuur y bay na man robes, subi e median y kibra un palo di luz. Despues el a subi e via di direccion contrario dal un Kia Picanto y manda esaki bira casi 180 grado. E auto a dal su taira banda drechi na e acera, kibra e taira di e Picanto y a sigui bay baha for di e caminda drenta un pida mondi.
Afortunadamente ningun hende a resulta herida pero di berdad e chauffeur di e pick-up a bira malo y mester a ser atendi na hospital. Un ambulance cu tabata bayendo hospital cu un pashent a para y a atend'e prome cu el a sigui su rumbo pa hospital. Como tur ambulance tabata ocupa e rapid responder di ambulance a presenta y a atende e victima mientras e proximo ambulance cu termina a logra bin busk'e. Na nan yegada a transport'e pa hospital.

Pronostico di tempo



Tempo:
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubla y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un awasero breve

Temperatura maximo 31 grado celsius
Temperatura minimo 26 grado celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 32 pa 37 grado celsius
UV index: 8

Bahada di solo : 6:21 pm
Subida di solo : 6:58 am

Biento:
Modera for di direccion oost te oost-noordoost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 07 te 16 nudo).
Durante di dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

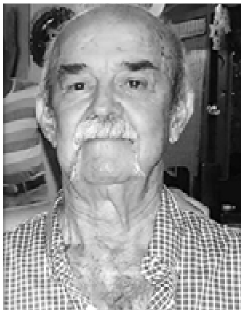
Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Lo no bay tin cambionan grandi den e tipo di weer actual. Extension di e area di presion halto riba Atlantico lo sostene un biento modera te basta fuerte cu por yega fuerte den rafaga. E coriente di aire ta humedo y lo induci principalmente den oranan di marduga y mainta trempan localmente algun awasero breve.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan protegi di costa: Keto cu olanan rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil cu olanan di 1 te 2 pia, localmente 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: Generalmente modera cu olanan alrededor di 4 pa 5 pia, localmente 6 pia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Serca Señor mi ta na pas. Manera un yui serca su mama"
Salmo 131.

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Señor nos Dios pa tur locual e la significa pa nos. Nos ta participa e fayecimento di nos tata, welo, bisawelo, ruman, omo, suegro y amigo stima:



Narciso Zenobio Valdéz
Mihor conoci como "Icho".
***28 October 1945 – † 19 December 2025**

Mayornan:
†Benino Valdéz & †Francisca (Chita) Valdéz

Viudo di: †Angelica Valdéz-Maduro

Su yuinan:
Leticia Valdéz & Arnold (Nolly) Martinus
Miguel Valdéz & Nicole Dijkhoff

Nietonan:
Kimberly Rodriguez, Justin Valdéz, Denzel Valdéz y Zayden Valdéz.

Bisanietonan: Keisean Quant & Keilany Quant

Rumannan:
†Ronny & Jacintha Valdéz-Scot y famia
Clara & †Andres Kelly y famia
†Augustin Valdéz y yiunan
Juliana Valdéz & † Jossy Maduro y famia
Maria Valdéz y famia
Lidia & Euro Quijada y famia
Carmen & Leonardo (Bieuw) Werleman y famia
Mirtha & Rolando (Roly) Thielman y famia
Jacintha Valdéz & Nico Robert y famia
Marcelino & Roslyn Valdéz-Willems
†Albertico Valdéz y yiunan
Ramiro & Tere Valdéz-Melendez

Swa y cuñanan
Viuda Alejandrina (Chichi) Maduro-Yarzagaray

Sobrino y Sobrinanan, Ihanan, Primo y Primanan na Aruba, Hulanda y Venezuela.
Su bon Bisiñanan y conocirnan.
Ex coleganan di ALM, Air-Aruba y AGS.

Su mihor amigo di cas: Oslin Toppenberg

Demas famia: Valdéz, de Cuba, Maduro, Dabian, Scot, Kelly, Quijada, Werleman, Thielman, Willems, Melendez, Tromp, Robert, Koolman, Oduber, Jacobs, Josepha, Flemming, Geerman, Yarzagaray, Dijkhoff, Rodriguez, Hernandez, van der Linden y Robles de Medina, Quant

Ta invita demas famia, bisiña, amigonan y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 27 december 2025 na Misa di Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Oportunidad pa condolencia lo ta di 2:00 pm – 4:00 pm, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa y pa 4:30 pm nos lo hiba nos defunto stima pa su ultimo lugar di sosiego na Santana Catolico Santa Cruz.

Disculpa nos si den momentonan di tristesa nos por a lubida cualkier miembro di famia.

Alaves nos ta gradici Cas di Mi Chepa pa e cariño y cuido brinda como tambe Hospitaal Piso 4.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no lo ricibi bishita di condolencia na cas. Lo tin un box disponibel den misa pa "Cas di Mi Chepa".

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia,
Ora pa Guerra y ora pa paz

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos Tata, Welo, Ruman, Omo, Suegro stima:

Raymond Felix Lampe
16 januari 1951 – 20 december 2025

Na nomber di su esposa:
†Angelica Lampe - Tromp

Mayornan: †Felix Lampe y †Maria Lampe - Wever

Yiu: Mark Lampe y Meike Lampe – Landeweer

Nietonan: Luka y Thomas Lampe

Suegronan:
Klaas Landeweer y Letteke Landeweer – van Dorsser

Rumannan:
Facundo Lampe y Fransica Lampe – Paula
Christina Lampe
Nelson Lampe y Cynthia Lampe - Davis

Sobrino y sobrinanan:
Anselma Ochoa - Lampe y Jhonny Cristian Ochoa y yui
Rigobertho Lampe y yuinan
Mercedes Soliana - Lampe y Ronny Soliana y yuinan
Michelline Rojer - de Kort y yuinan
Elizabeth Eskens – de Kort y Koen Eskens y yuinan
Chris Micheal de Kort y Michelle Kock
Minellie Lampe y yuinan
Joel y Paola Lampe
Ryan Lampe y Karin Lampe – Huiskes y yuinan

Omonan y Tantanan, Primonan y primanan

Amigonan di cas, Jairo Boekhoudt y Titichi y bisiñanan.

Demas famia y conocir: Lampe, Tromp, Wever, Landeweer, Rojer, De Kort, Eskens, Uitdehaag, Davis, Paula, Ras, Henriquez, Christiaans, Boekhoudt

Su amiganan y amigonan, companeronan di Centro di barrio Brazil y ex-colleganan di Lago, Esso Nederland, Coastal y Valero Aruba refinery.

Y demas famia y conocirnan ta invita pa acto di despedida diasabra 27 di December 2025, di 9:00 – 11:00 AM na Pray funeral home, San Nicolas (Van Speykstraat 1).

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.

Despues di despedida nos no ta ricibi bishita na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Robertina Erasmus-Werleman
***02-02-1953 - †23-12-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



Dios ta amor…y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi".
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, pero agradecido pa tur loke ela hasi y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Ramona Ruiz-Coronel
Viuda di Marciano (Paus) Ruiz
***05-10-1937 †19-12-2025**

Na nomber di su:
Yiunan
Alfred Ruiz y May Wong
Arminda (Vivi) y Facundo Franken-Ruiz
Danilo Ruiz y Jesper de Jong
Mariella (Isha) Ruiz y Jasper Bruin

Nietonan
Philippe Bruin
Emile Bruin

Rumannan
Teresita (Chita) Coronel y famia
Fermin (Mito) Coronel y famia

Subrino(a)nan
Famia Ruiz, Coronel, Naar (Aruba y Hulanda)
Famia Capella, Coronel (Corsow)
Famia Ruiz (Venezuela, Colombia)

Swa y cuñanan
Oswaldo Ruiz y famia
Lino Ruiz y famia

Primo(a)nan, iha (nan), amiga y conocirnan, bisiñanan

Demas famia: Ruiz, Coronel, de Mey, Tromp, Hernandez, Yarzagaray, Lacle, Boekhoudt, Dirks, Booi, Trimon, Hirshfeld, van Ierland, Fingal, Wong, Franken, de Jong, Bruin, Fonseca, Wildman, Chacon.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 27 di december 2025 na Aurora Funeral Home di 1'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Despues di despedida no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



"Dios ta amor…………y amor ta Dios, Maske mi no ta na e mundo aki , tur dia lo mi ta banda di boso curazon, mi por stens di loke señor ta hasi"
Salmo:33

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di

Sr. Maikel Marlon Kelly
Mihor conoci como "Maikel"
***11 -November-1963 - † 22 -December-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Say Hello AND Great Buy
GET THE best deals OF THE SEASON FOR YOUR KITCHEN!
UP TO 35% OFF
SELECT FRIDGES & STOVES

SAVE AWG.201
FRIGIDAIRE 10 CU.FT. FRIDGE
FRTS10G3HRS
NOW AWG.999
WAS AWG.1199

SAVE AWG.301
WHIRLPOOL 11 CU. FT. FRIDGE
WRW32CKTWW
NOW AWG.1199
WAS AWG.1499

SAVE AWG.301
WHIRLPOOL 17KG TOP LOAD 11 CYCLES
WW17BBAHWW
NOW AWG.1099
WAS AWG.1399

SAVE AWG.501
MABE 19 CU.FT. FRIDGE
RMS510IXMRX0
NOW AWG.1699
WAS AWG.2199

SAVE AWG.251
MABE 20" 4-BURNER GAS STOVE
EM5032BAPS1
NOW AWG.599
WAS AWG.849

SAVE AWG.201
MABE 30" 6-BURNERS GAS STOVE
EM7620BAPN2
NOW AWG.799
WAS AWG.999

SAVE AWG.901
FRIGIDAIRE 20KG ELECTRIC DRYER
FFRE4120SW
NOW AWG.899
WAS AWG.1799

NOW WHEN YOU SHOP, GET CREDIT AT THE CASH PRICE
25% OFF YOUR INTEREST RATE ON ALL PLANS
PLUS | FREE DELIVERY FOR CREDIT CUSTOMERS
LIMITED TIME. SHOP NOW.
NO HIDDEN FEES | NO COLLATERAL | APPROVAL IN 24 HOURS
Promotion Ends December 31st, 2025. Conditions Apply.
569-2407
AMC EAGLE MEGASTORE
HORARIO: 9am - 6pm DIALUNA PA DIASABRA
amc unicon

Papa Leo XIV cu yamado pa tregua global dia di Pasco

(AFP) – Papa Leo XIV diamars a haci un yamado pa un tregua global riba dia di Pasco, expresando "tristesa enorme" cu "aparentemente Rusia a rechasa un solicitud" pa esaki.



"Mi ta renobando mi solicitud pa tur hende di bon boluntad respeta un dia paz – al menos riba e fiesta di nacemento di nos Salbador," e Papa a bisa reporteronan na su residencia na Castel Gandolfo cerca di Roma.

Rusia a invadi Ucrania na februari 2022, y ripitidamente a rechasa yamado pa un alto al fuego, bisando cu esaki lo djis duna un bentaha militar na Ucrania.

"Entre e cosnan cu ta causa mi un tristesa grandi ta e hecho cu Rusia aparentemente a rechasa un solicitud pa un tregua," e Papa a bisa.

Referiendo na conflicto en general, Leo a bisa: "Mi ta spera cu nan ta bay scucha y cu ta bay tin 24 ora di paz na henter mundo."

Papa Leo a reuni cu presidente Ucraniano, Volodymyr Zelensky anteriormente e luna aki.

Contestando si e lo acepta e invitacion di Zelensky pa bishita Ucrania, Leo a agrega despues, "mi ta spera cu si," pero a adverti cu no ta posible pa bisa na ki momento un biahe asina lo ta posible.

E tambe a bisa cu busca paz na Ucrania sin participacion diplomatico Europeo ta "irealistico" y a adverti cu e plan di paz proponi pa presidente Mericano, Donald Trump ta risca un "cambio enorme" den e aliansa transatlantico.

Ucrania ta retira den oriente mientras atake Ruso ta mata tres persona

(AFP) – Ucrania a retira tropanan for di un pueblo den oriente despues di bataya feroz, a bisa diamars, mientras atakenan Ruso a mata tres civil y a laga miles sin coriente den temperatura di winter.



Kyiv mester a retira forsanan for di Siversk, un pueblo na e region Donetsk, unda tin bataya pisa, na caminda pa e ultimo dos area ainda bao control di Ucrania. Rusia a anuncia e captura di Siversk casi dos siman atras.

Presidente Ucraniano, Volodymyr Zelensky a bisa cu e atakenan prome cu Pasco ta mustra cu e Kremlin no tin intencion di caba cu e invasion cu a lansa na februari 2022.

E atakenan tambe a yega dos dia despues di negociacionnan cu Merca como mediador na Miami, cu a dura algun dia mientras Rusia y Ucrania tabata refinando detayenan di e plan proponi pa Washington pa caba e guera.

No tin señal di un avance inminente den e empuhe diplomatico.

Ehercito Ucraniano a bisa cu "pa preserva e bida di nos soldadnan y e capacidad di combate di nos unidadnan, defensanan Ucraniano a retira for di e asentamento na Siversk, agregando cu e bataya ta andando cerca.

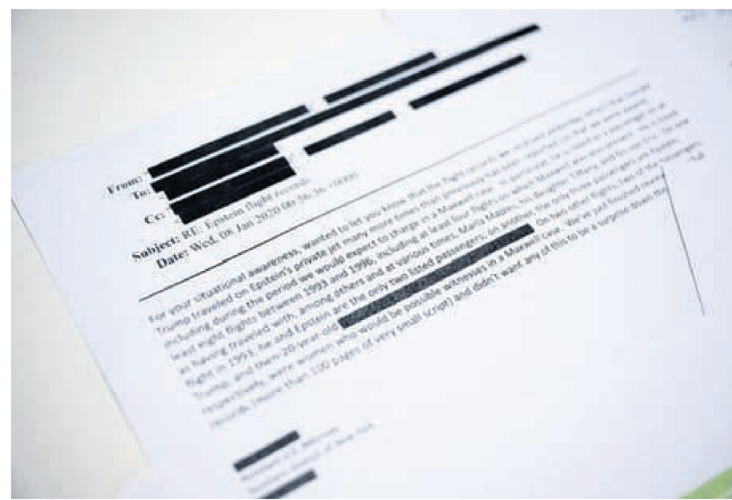
Dialuna, Moscu a reporta "progreso slow" den negociacionnan tocante e plan Mericano pa stop e guera, mientras Kyiv y su aliadonan Europeo ta busca pa ahusta un propuesta inicial cu a adheri na hopi demanda fuerte di Rusia.

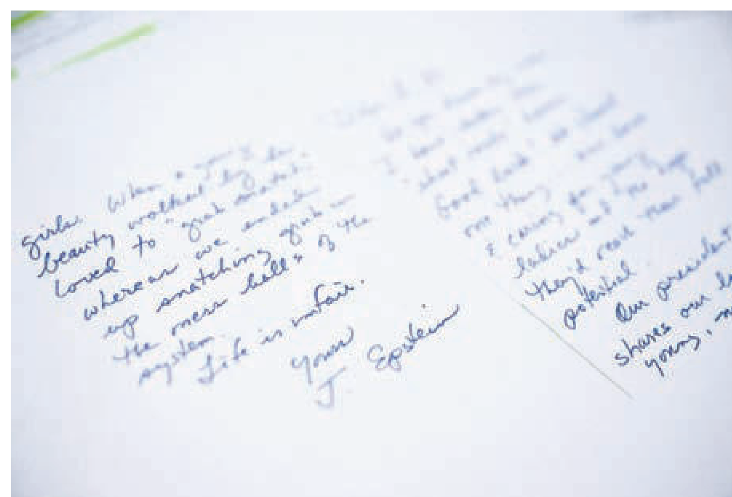
Riba potret: Graf di soldad Ucraniano fayecido decora pa Pasco y Aña nobo na un santana na Lviv, memey di e invasion Ruso di Ucrania.

Publicacion nobo di archivonan di Epstein ta contene hopi referencia na Trump

(AFP)—Un serie nobo di archivonan di Jeffrey Epstein publica diamars ta contene hopi referencia na presidente Mericano Donald Trump, incluyendo documentonan cu ta detaya biahenan cu el a haci riba e jet priva di su ex-amigo, y otro mencionnan cu e Departamento di Husticia a describi como "falso y sensacionalista."







E publicacion mas reciente ta inclui material cu nunca antes a mira for di e investigacion riba Epstein, un economista Mericano rico cu a muri den prison na 2019 mientras e tabata sperando huicio pa trafico sexual di muchanan menor di edad.

Un prome serie di archivonan, cual tabata hopi censura, a ser publica diasabra pasa y a provoca critica cu e Departamento di Husticia tabata intencionalmente retrasando e publicacion y excluyendo referencianan na Trump.

Trump, sinembargo, ta un figura prominente den miles di documento publica diamars, aunke hopi referencia ta simplemente basa riba reportahenan di prensa.

Departamento di Husticia a emiti rapidamente un declaracion defendiendo e Republicano di 79 aña. "Algun di e documentonan aki ta contene acusacionnan falso y sensacionalista contra presidente Trump cu a ser presenta na FBI net prome cu e eleccion di 2020," segun e declaracion riba X, sin specifica cua alegacion tabata falso.

Trump, ken no ta acusa di ningun delito, a bringa durante lunas pa preveni e liberacion di e gran cantidad di documentonan riba Epstein, ken ya tabata un delincuente sexual condena ora e caso di trafico mas serio a cuminsa.

Un desafio dentro di e Partido Republicano di Trump a fors'e firma un ley cu ta obliga e liberacion di tur e documentonan.

E paso extraordinario aki a refleha presion politico intenso pa purba loke hopi Mericano, incluyendo sostenedornan di Trump mes, ya tabata sospecha pa hopi tempo: cu tabatin un encubrimiento pa protege hombernan rico y poderoso cu tabata den e circulo di Epstein.

Biahenan riba jet priva

Trump a bisa dialuna cu e no tabata di acuerdo cu e publicacionnan di archivo, expresando preocupacion cu hende cu "inocentemente a conoce" Epstein durante añas ta core riesgo di mira nan reputacion mancha. "Tur hende tabata amigo cu e homber aki," el a bisa.

E no a reacciona inmediatamente riba e publicacion di diamars, pero a publica riba Truth Social riba e economia y otro temanan.

Trump tabata amigo di Epstein durante varios aña y a duna diferente version di con nan relacion a termina.

El a bisa cu nan a pleita ora Epstein a "horta" un muhernan hoben cu tabata traha den e spa di su club di golf na Florida, y tambe cu el a saca Epstein for di e club pa ta "un pervertido."

Pero e documentonan mas reciente ta agrega mas evidencia cu Trump tabatin un amistad cerca cu Epstein, a pesar di su afirmacionnan a lo contrario.

E archivonan ta inclui un nota di januari 2020 for di fiscalnan federal di New York cu tabata investigando e partner di Epstein, Ghislaine Maxwell, cu ta detaya cu Trump a biaha repetidamente riba jet priva di e economista.

"Documentonan cu nos a ricibi ayera ta mustra cu Donald Trump a biaha riba jet priva di Epstein hopi mas biaha cu loke a ser reporta anteriormente (of cu nos tabata sa)," segun e nota.

Un di e biahenan supuestamente tabata cu apenas tres pasahero: Epstein, Trump y un persona di 20 aña cu no a ser identifica.

Retrasonan

Algun referencia na Trump ta dificil pa verifica.

Un ta den un carta skirbi na man, supuestamente pa Epstein mes, cu el a skirbi mientras e tabata den prison pa Larry Nassar, ex-doctor di gimnasia Mericano cu a ser encarcela pa abuso masivo di atleta muher.

Den e carta, Epstein ta keha cu nan dos ta deteni mientras "e presidente ta comparti nos amor pa muchanan hoben y atractivo. Ora un beyesa hoben pasa, e tabata gusta 'gara nan.'"

Departamento di Husticia a bisa cu e ta evaluando e "validez" di e carta y a nota cu e sello postal ta di Virginia, mientras Epstein tabata encarcela na New York. Por lo menos dos email den e conhunto di documentonan ta menciona dies "co-conspirador" di Epstein cu no a ser identifica, y lider di minoridad Democrata den Senado, Chuck Schumer, a pidi pa e Departamento di Husticia investiga posible complice di Epstein.

"Departamento di Husticia mester duna mas claridad riba ken tabata riba e lista, con nan tabata involucra, y pakico nan a scoge pa no persigui nan," e senador a bisa.

Co-patrocinadornan di e ley cu a obliga e liberacion di e archivonan—Democrata Ro Khanna y Republicano Thomas Massie—a menasa durante fin di siman pa presenta acusacion di desprecio di Congreso contra Fiscal General Pam Bondi pa no libera tur e material prome cu e deadline di diasabra siman pasa.

Vice-Fiscal General Todd Blanche a culpa e liberacion lento riba e necesidad pa censura identidad di mas cu 1.000 victima di Epstein for di e documentonan.

Maxwell, ex-pareha di Epstein, ta keda e unico persona condena den conexion cu su crimennan.



Autoridad Palestino ta bisa cu Israel ta reforsa control riba Cisjordania cu colonianan nobo

(AFP)—Autoridad Palestino a condena diamars e aprobacion reciente di 19 colonia di Israel den Cisjordania (West Bank) ocupa , acusando e pais di reforsa su control riba tera Palestino.

Dialuna, minister di Finanzas ultra-derechista di Israel, Bezalel Smotrich, a anuncia cu autoridadnan a duna aprobacion pa e colonianan, bisando cu e paso tin e meta pa preveni establecimento di un Estado Palestino.

Ministerio di Asuntonan Exterior Palestino, cual ta basa na Ramallah, a critica e aprobacion como un "paso peligroso cu ta diseña na reforsa control colonial riba henter e tera Palestino", y a yama esaki un continuacion di "politicanan di apartheid, colonisacion y anexion cu ta mina e derechonan di pueblo Palestino".

"E decision ta duna cobertura politico pa acelera e plunder di teranan Palestino, ampliando infrastructura di colonia… hunto cu un aumento rapido di terorismo di colonisador contra miembronan di nos pueblo y nan propiedadnan," segun e ministerio a bisa den un declaracion.

E ultimo paso aki ta subi e cantidad total di colonianan aproba den e ultimo tres aña na 69, segun e oficina di Smotrich.

Excluyendo Jerusalem Oriental, cual a ser ocupa y anexa pa Israel na 1967, mas cu 500.000



Israeli ta biba den Cisjordania, hunto cu mas o menos tres miyon residente Palestino.

Oficina di Smotrich a bisa cu e 19 colonia nobo aproba ta localisa den loke el a describi como areanan "hopi strategico", y a agrega cu dos di nan—Ganim y Kadim den e parti norte di Cisjordania—lo ser reestableci despues cu a ser desmantela dos decada pasa.

Cinco di e 19 colonia tabata existi caba, pero no tabatin anteriormente status legal bao di ley Israeli, segun e declaracion.

E decision di Israel a yega poco dia despues cu Nacionnan Uni a bisa cu e expansion di colonianan Israeli den Cisjordania—tur ilegal bao ley internacional di derecho humano—a yega na su nivel mas halto desde por lo menos 2017.

Presidente Mericano Donald Trump recientemente a adverti cu Israel "lo perde tur su sosten for di Merca" si e anexa Cisjordania.

Israel a ocupa e teritorio desde 1967, y violencia eynan a aumenta despues cu e guera den Gaza a cuminsa na october 2023 cu e atake di Hamas riba Israel.

Soldadnan Israeli of colonisadornan a mata por lo menos 1.028 Palestino den Cisjordania—tanto militante como civil—desde e comienso di e combate den Gaza, segun un conteo di AFP basa riba cifranan di e ministerio di Salud Palestino.

Por lo menos 44 Israeli a ser mata na Cisjordania den atakenan Palestino of operacionnan militar Israeli durante e mesun periodo, segun dato Israeli.

Belgica ta uni cu Sur Africa den caso di genocidio contra Israel



(AFP)—Belgica a uni diamars cu Sur Africa den un caso presenta na e Corte Internacional di Husticia (ICJ), cu ta acusa Israel di comete genocidio den Franha di Gaza.

E corte mas halto di UN, cual ta basa na Den Haag, a bisa den un declaracion cu Bruselas a presenta un declaracion di intervencion. Varios otro pais, incluyendo Brasil, Colombia, Irlanda, Mexico, Spaña y Turkia, ya a uni cu e caso.

Na december 2023, Sur Africa a presenta e caso na e corte mas halto di Nacionnan Uni na Den Haag, alegando cu ofensiva di Israel den Gaza a viola e Convencion di UN di 1948 riba Prevencion y Castigo di e Crimen di Genocidio.

Israel ta nenga e acusacion.

Den decisionnan di januari, maart y mei 2024, ICJ a duna orden na Israel pa haci tur loke ta posible pa preveni actonan di genocidio den Gaza, incluyendo door di suministra ayudo humanitario urgente pa preveni hambruna.

E ordennan aki ta legalmente vinculante, pero e corte no tin un medio concreto pa impone nan.

Israel a critica e procedementonan y a rechasa e acusacionnan.

E atake di Hamas dia 7 di october 2023 a resulta den e morto di 1.221 persona na e banda Israeli, mayoria di nan civil, segun un conteo di AFP basa riba cifranan oficial di Israel.

Campaña di represalia di e ehercito Israeli a mata desde e tempo ey 70.369 Palestino, tambe mayoria civil, segun e ministerio di Salud di Gaza, cual su cifra ta considera confiable pa UN. E campaña tambe a forsa gran parti di e 2,2 miyon persona den teritorio Palestino pa sali di nan cas.

Belgica tabata entre un serie di pais cu a reconoci Estado di Palestina na september, un status reconoci pa casi 80% di miembronan di Nacionnan Uni.

Nos ta refleha y mira bek cu orguyo riba
tur loke nos a logra hunto den 2025.

Mientras nos ta drenta 2026, nos accionnan
y proposito ta bira mas profundo,
pero nos esencia ta keda mescos;
pa cuida y proteha, pa celebra,
y pa stima Aruba.

E salud di nos
turismo ta den man di nos tur!

Feliz dianan di fiesta!

ARUBA
ARUBA TOURISM AUTHORITY

This

Holiday Season

We're grateful to be the place where families
reunite and holiday joy begins.

Merry Christmas from Aruba Airport.



Your gateway to happiness

NOS TA DESEA HENTER
PUEBLO DI ARUBA UN

Bon
Pasco

